



中國脈搏  
—China in Motion—

# Exploring Chinese Culture and Society

Listening and Reading

中国国情听读教程

当代中国  
Contemporary China

冯薇薇 编著



Sinolingua  
华语教学出版社

First Edition 2026

ISBN 978-7-5138-2669-3

Copyright 2025 by Center for Language Education and Cooperation

Published by Sinolingua Co., Ltd

24 Baiwanzhuang Street, Beijing 100037, China

Tel: (86)10-68320585, 68997826

Fax: (86)10-68997826, 68326333

<https://www.sinolingua.com.cn>

E-mail: [hyjx@sinolingua.com.cn](mailto:hyjx@sinolingua.com.cn)

Printed by Beijing Zhongke Printing Co., Ltd

*Printed in the People's Republic of China*

## 前 言

《中国脉搏——中国国情听读教程》系列共三册，是为海外高中以上中文学习者编写的听读教材，根据《国际中文教育用中国文化和国情教学参考框架》（以下简称“参考框架”）分为社会生活、传统文化和当代中国三个分册。每个分册均包括8篇听力文本和8篇阅读文本，并配有视频和音频，旨在通过丰富的听读材料让学习者深入了解中国的社会生活、文化传统及发展新貌，同时提升中文听读能力。本教程适合用作中文课堂的泛听和泛读教材或文化课教材，同时也是外国人了解中国的有益读物。

本教程主要有以下几个特点。

1. 对标“参考框架”精心编排。本教程根据“参考框架”编写，在每篇课文前都以表格的形式标注了与“参考框架”对应的一级文化项目、二级文化项目及教学内容和目标，为教师和学生提供清晰的教学和学习路径。“文化点”板块参考“参考框架”中列举的文化点进行编写，古今兼顾，立足当代。此外，“课堂教学参考”板块提供了丰富有趣、目标明确的教学活动建议，比如访谈、绘画、角色扮演、话题讨论、演讲、辩论、才艺表演等，为教师提供教学参考思路。

2. 中英双语对照，兼顾文化与语言学习。本教程内容选自中国网和北京煦方国际数字文化传媒有限公司的短视频节目，从多方面展现中国文化特色和社会风貌。同时，文字经国际中文教育资深教师冯薇薇在保留原意的同时进行改编，降低了语言难度，更符合教学需求。书中的插图经过精心选择，从古老的故宫到现代的城市风光，从传统节日的庆典到日常生活的点滴，以独特的视角展现中国的多样性和丰富性，帮助学习者更直观、更深刻地理解课文内容。书中的听力、阅读文本及文化点均添加了英文译文，便于学习者突破语

言的壁垒，深入了解中国的文化和国情。

3. 配套资源丰富。每课均有练习题、普通话音频和练习参考答案，帮助学习者提升中文听力水平。每课还配有精彩的短视频，既能提升学习者对中国国情和文化的兴趣，又能提高学习者对听力练习和阅读练习文本理解的准确度。音视频内容可扫描书中的二维码进行播放，供教师在课堂上引导学生学习，也可供学生在课外完成相关训练，进行自主学习和自我检查，巩固学习效果。

编者

# 目 录



## 听力篇

### 市政府搬家



听力练习题.....	4
扫码看视频.....	6
文化点 .....	6
听力文本 .....	7
课堂教学参考.....	10



### 录取通知书

听力练习题.....	12
扫码看视频.....	14
文化点 .....	14
听力文本 .....	15
课堂教学参考.....	19



# 阅读篇

## 毛乌素奇迹

阅读文本 .....	74
阅读练习题.....	75
扫码看视频.....	79
文化点 .....	79
阅读文本英文翻译 .....	80
课堂教学参考.....	83

## 刘慈欣科幻文学德国之旅

阅读文本 .....	85
阅读练习题.....	86
扫码看视频.....	89
文化点 .....	90
阅读文本英文翻译 .....	91
课堂教学参考.....	93

## 河流与城市发展

阅读文本 .....	95
阅读练习题.....	96
扫码看视频.....	99



听力篇





## 中国“国宝”熊猫

一级文化项目	当代中国
二级文化项目	对外交流
教学内容和目标	1. 了解中外友好国家和城市交流往来的故事。 2. 理解中外交流的理念、现状和未来方向。
文化点	人类命运共同体



二、根据录音内容判断对错，对的画“√”，错的画“×”。

(5分)

6. 大熊猫越来越受欢迎，与现代新媒体的迅速发展有密切的关系。
7. 社交媒体上有关大熊猫的视频不一定会受到关注。
8. 每一个粉丝都能叫出所有大熊猫的名字。
9. 周恩来总理在 1972 年向美国赠送了一对大熊猫。
10. 在世界上，大熊猫已经成为中国的代表符号之一。

三、根据录音内容，在横线上填写词语。(5分)

11. 在 \_\_\_\_\_ 媒体上所有关于大熊猫的视频和动图都深受欢迎。
12. 作为 \_\_\_\_\_，熊猫曾经多次出国担任友好使者。
13. 大熊猫成为其他国家民众眼中最有认知度的 \_\_\_\_\_ 之一。
14. 中国通过熊猫与世界各国的 \_\_\_\_\_ 和民间往来仍在继续。
15. 希望大熊猫用快乐的方式 \_\_\_\_\_ 地陪伴在人类身边。



### 扫码看视频

扫描下方二维码在线观看视频，可帮助理解听力练习文本内容。





### 人类命运共同体

人类命运共同体是中国国家主席习近平在2013年首次提出的理念，是为了应对当代人类面临的共同挑战、维护和实现全人类的共同利益而提出的中国方案。

构建人类命运共同体，就是每个民族、每个国家、每个人的前途命运都紧紧联系在一起，应该风雨同舟，荣辱与共，努力把我们生于斯、长于斯的星球建成一个和睦的大家庭，推动建设持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界，把各国人民对美好生活的向往变成现实。

国际社会普遍认为，人类命运共同体理念超越利己主义和保护主义，打破了个别国家唯我独尊的霸权思维，反映出中国对人类发展方向的独到见解，对于推动各国团结合作、共创人类美好未来具有重要意义。

#### Community with a Shared Future for Humanity

The concept of a community with a shared future for humanity was first proposed by Chinese President Xi Jinping in 2013. It represents China's approach to addressing the common challenges facing humanity, and to safeguarding and realizing the common interests of all people.

Building such a community means that the future and destiny of every nation, every country, and every individual are closely interconnected. We should stand together through thick and thin, share both weal and woe, and strive to make our planet into a harmonious family. Efforts should be made to foster an open, inclusive, clean, and beautiful world characterized by

lasting peace, universal security, and common prosperity, and to turn the aspirations of people of all countries for a better life into reality.

The international community has widely acknowledged that the concept of a community with a shared future for humanity transcends narrow self-interest and protectionism. It challenges the hegemonic mindset, reflects China's insights into the trajectory of human development, and carries great significance for promoting solidarity and cooperation among all countries to build a better future for humankind.



## 听力文本

### 中国“国宝”熊猫

随着社交媒体和网络直播的流行，中国“国宝”大熊猫可谓是越来越火，并收获了一众粉丝。大熊猫抱饲养员大腿、淘气“挂门”等视频和动图在社交媒体上都深受欢迎，动辄就有上亿次的点击量。忠实的粉丝们甚至能分清每只“网红”大熊猫是谁，叫什么名字。

作为中国的国宝，熊猫曾经多次出国担任友好使者，为中国发展对外友好关系做出了不可磨灭的贡献。早在唐朝，它就被作为礼物赠送给日本天皇。

新中国成立以后，熊猫更是担任了打开中国与西方国家外交关系的使者。1972年，美国总统尼克松访华，周恩来总理把四川宝兴县的大熊猫“玲玲”和“兴兴”作为国礼，送给美国人民，成就了中美外交史上的一段佳话。此后，熊猫在海外走红，日本、法国、英国、墨西哥等国相继获得中国政府赠送的大熊猫。

凭借着圆滚滚的身材、大大的黑眼圈和憨憨的体态，大熊猫用与生

俱来的可爱面孔，在中国的国际交往中发挥了特殊的作用，也因此成为其他国家民众眼中最有认知度的中国符号之一。这一符号体现出温暖、憨厚和亲切友善的力量，以及与生态、自然和谐相处的姿态，这正是中国在外交中传递给他国的文化印象。

中国通过熊猫与世界各国的文化交流和民间往来仍在继续。更重要的是，不论是开展国际科研合作，还是记录与传播熊猫的日常生活，最终都是希望吸引更多人关注大熊猫的生存和繁殖，让大熊猫可以获得更好的保护，用快乐的方式长久地陪伴在人类身边。

## Giant Panda of China

With the prevalence of social media and live streaming, China's giant pandas have become online celebrities, attracting a large number of fans worldwide. Panda-related short videos and GIFs are hugely popular on social media. Images of the panda cub who keeps clinging to its keeper's leg, and the one who tries to stage a "prison break", have attracted millions of clicks worldwide. Devoted fans are even able to distinguish each celebrity panda and identify them by name.

In fact, it is not the first time for the panda, one of China's national emblems, to act as an envoy of friendship between China and other countries. As early as the Tang Dynasty, pandas were sent as gifts to the emperor of Japan.

Since the founding of the People's Republic of China in 1949, the panda has assumed the duty of initiating China's diplomatic relationship with Western countries. In 1972, when US President Richard Nixon visited China, Premier Zhou Enlai presented two pandas from Baoxing county in Sichuan Province, named Lingling and Xingxing to the American people, marking a memorable moment in Sino-US relations.



Since then, the panda has won increasing popularity overseas. Countries including Japan, France, the UK, and Mexico have all received pandas from China.

Known for its round body, black patches around the eyes, and cute appearance, the panda has long been a special envoy of China in international interactions and one of the most recognizable Chinese symbols. The panda embodies the values of warmth, affability, and the harmonious coexistence of humankind with nature, which is exactly the cultural image that China aspires to deliver to the world through its diplomacy.

The panda continues to be a bridge of cultural and people-to-people exchanges between China and the world. It is hoped that through live streaming platforms and international scientific cooperation, more people around the world will become concerned with the existence and reproduction of this vulnerable species, enabling the protections and let them live a happy life for generations to come.



## 课堂教学参考

活动目标	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 了解中外友好国家和城市交流往来的故事。</li><li>2. 理解中外交流的理念、现状和未来方向。</li></ol>
教学活动建议	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 观看纪录片《熊猫使者》 活动安排：<ul style="list-style-type: none"><li>◆ 上网搜索并观看这部纪录片；</li><li>◆ 说说你对纪录片中最吸引你的情节，以及你的观后感。</li></ul></li><li>2. 个人活动：制作一个宣传册，主题为“中国大熊猫走向世界历史回顾” 活动安排：<ul style="list-style-type: none"><li>◆ 上网查找有关资料；</li><li>◆ 图文并茂；</li><li>◆ 中英双语。</li></ul></li><li>3. 话题讨论：从保护大熊猫谈如何提高保护动物的意识 参考内容：<ul style="list-style-type: none"><li>◆ 大熊猫外貌特点、生活环境、生活习性、活动范围、繁殖过程；</li><li>◆ 大熊猫的生存现状；</li><li>◆ 如何保护大熊猫；</li><li>◆ 介绍自己国家保护珍稀动物的措施；</li><li>◆ 对野生动物的保护和关爱。</li></ul></li></ol>



# 阅读篇





## 毛乌素奇迹

一级文化项目	当代中国
二级文化项目	地理
教学内容和目标	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 了解中国西部的地理环境。</li><li>2. 了解地理条件对中国人居环境的影响。</li><li>3. 理解中国环境保护面临的挑战和应对措施。</li></ol>
文化点	土地资源保护



## 阅读文本

### 毛乌素奇迹

近来，有一件中国人默默做了半个世纪的事情突然在社交媒体上刷屏：中国四大沙地之一毛乌素沙漠快要被消灭了，取而代之的是即将成形的“毛乌素森林”。

毛乌素沙漠地处中国陕西、宁夏和内蒙古交界处，曾经是一个名副其实的“魔鬼之地”。半个世纪前，这里的人们一出生就要忍受沙灾。他们出门要用铁锹铲开堵住大门的黄沙，更为严重的是，他们居住的房屋一不留神就会被沙暴掩埋。

1959年起，在政府的支持下，一场治沙造林的生态修复工程开始了。饱受折磨的人们开始了与沙漠的顽强斗争，兴建防风林带，引水拉沙造田。农民石光银当年卖掉了自家赖以生存的84只羊和一头骡子，筹来买树苗的钱。几十年间，他在63公里长的沙漠边缘种下了6公里宽的一个绿带，种下的树木达到4000万株。农民殷玉珍刚从外地嫁到毛乌素沙漠时发现，40多天才有一个人从她家门口经过。“难得一见”的脚印在她看来十分珍贵。殷玉珍拿脸盆把脚印扣住，来缓解沙海中无尽的寂寞。她坚守在这里种树，



一种就是 30 年。

经过几十年的改造工程，一片片绿色从黄沙中生长出来。如今，这里有科学配比的沙土农田，有成群结队的牛羊，甚至有了高速公路。

“毛乌素荒漠化治理”创造了一个奇迹，但它并不是一个偶然，而是千千万万人的坚守、奉献和长期、科学、精准的政策和措施的结果。以前毛乌素治沙只是种草、种树，到了 20 世纪八九十年代，水资源开发、治理等形成了科学规划。现在，通过开发小经济林和沙区经济圈，这里的人们也实现了脱贫致富。

作为世界上荒漠化面积最大的国家之一，多年来，中国的沙化土地面积连年缩减，治沙成果受到全世界的称赞。我们期待更多的“毛乌素奇迹”出现在地球家园。



## 阅读练习题



### 一、根据文章内容，从右边选出五个正确答案。（5分）

1.  A. 毛乌素沙漠在中国的陕西境内。
2.  B. 毛乌素沙漠因为没有居民而被称为魔鬼之地。
3.  C. 从 20 世纪 50 年代末起，当地人开始了治理沙漠。
4.  D. 农民石光银为了买树苗卖掉了自家赖以生存的动物。
5.  E. 经过大家几十年的努力，当年的沙漠现在有了绿化带。
- F. 农民石光银家原来有牛有羊，现在什么都没了。
- G. 农民殷玉珍不是本地人。
- H. 殷玉珍没见过脚印。
- I. 农民殷玉珍已经在沙漠住了 30 多年。

二、从文章里找出与下面各项意思最接近的词语。（5分）

6.【第一段】代替：\_\_\_\_\_

7.【第二段】真正的：\_\_\_\_\_

8.【第三段】依靠它来生活：\_\_\_\_\_

9.【第四段】排着队，很多：\_\_\_\_\_

10.【第五段】意想不到的：\_\_\_\_\_

三、根据文章第一段和第二段的内容回答下面的问题。（4分）

11.毛乌素沙漠治理已经进行了多久？

\_\_\_\_\_

12.现在的毛乌素沙漠有了一个什么新的名字？

\_\_\_\_\_

13.沙灾引起的后果有哪两个？

(1) \_\_\_\_\_

(2) \_\_\_\_\_

四、根据文章第三段的内容判断下列说法的对错，并用文章内容说明理由。（5分）

14.改造沙漠的其中一项措施就是种很多树。 对      错  
     

理由：\_\_\_\_\_

15. 几十年来，石光银种的树达 6 公里长。

理由： \_\_\_\_\_

16. 殷玉珍来到毛乌素是因为她和当地人结了婚。

理由： \_\_\_\_\_

17. 殷玉珍的家非常偏僻，几乎没人从她家门口经过。

理由： \_\_\_\_\_

18. 殷玉珍在毛乌素沙漠种了 30 年的树。

理由： \_\_\_\_\_

**五、根据文章第四段到第六段的内容，从右边选出最合适的结尾来完成左边的短句。（4 分）**

19. “毛乌素沙漠治理”创造了

20. 多年来，中国的沙化土地面积

21. 中国是世界上

22. 我们期待更多的“毛乌素奇迹”

A. 沙漠变绿洲的奇迹。

B. 有了高速公路。

C. 出现在地球家园。

D. 连年缩减。

E. 只是种草、种树。

F. 实现了脱贫致富。

G. 荒漠化面积最大的国家之一。

六、根据文章内容，从下边选出最准确的段落大意和下列段落配对。（2分）

23. 第三段

24. 第六段

- 
- A. 毛乌素荒漠化治理成功是一个偶然。
  - B. 毛乌素沙漠曾经是一个名副其实的“魔鬼之地”。
  - C. 中国的治沙成果受到全世界的称赞。
  - D. 如今的毛乌素沙漠有农田、牛羊和高速公路。
  - E. 毛乌素沙漠的当地人通过种树与沙漠斗争。





## 扫码看视频

扫描下方二维码在线观看视频，可帮助理解阅读练习文本内容。



## 文化点

### 中国的土地资源保护

土地资源保护是通过法律、行政和科学技术等手段，保护土地资源不受破坏的工作。土地资源保护的根本措施是植树造林，对已开发利用的土地资源，要坚持因地制宜、合理耕种、保护培养，并要节约用地，还要防治土地沙化、盐碱化。对已开垦的土地，如山地、海涂等必须进行综合调查研究，做出全面安排和统筹规划，使其得到合理的开发和利用。中国是一个山地大国，近三分之二的国土面积是山地。山区土地资源丰富、利用程度低、开发潜力大。在经济快速发展、土地资源日趋紧缺的情况下，合理利用山区土地资源是保障科学发展的必由之路，也是改善山区人民生活，促进山区发展的重要手段之一。

### Conservation of Land Resources in China

The conservation of land resources refers to the work of safeguarding these

assets through legal, administrative, scientific, and technological measures. The most fundamental measure is afforestation. For land resources that have already been developed and utilized, it is essential to adopt localized measures, practice rational cultivation, conserve and nurture the land, economize on land use, and prevent and control land degradation including desertification and salinization. Comprehensive investigation and study should be conducted on the reclaimed land, such as mountainous land and tidal flats, and make comprehensive arrangements and overall planning so that these resources can be rationally developed and utilized. China is a mountainous country, with nearly two-thirds of its land being mountainous. The rich mountainous geography land of low utilization has great development potential. Given the rapid economic growth and increasingly scarcity of land resources, rational utilization of land resources in mountainous areas is essential for scientific development. It is also an important means of improving the livelihoods of people living in these areas and promote the development of these areas.



## 阅读文本英文翻译

### The Maowusu Miracle

A mission that the Chinese people have been pursuing for nearly half a century has suddenly started trending on social media platforms. The Maowusu Desert, once one of the four largest deserts in the country, is on the brink of becoming a green land.

The Maowusu Desert is located on the border between Shaanxi Province,

Ningxia Hui Autonomous Region and Inner Mongolia Autonomous Region. It used to be known as the “devil’s land”. Fifty years ago, local people suffered badly from sand-related disasters. Locals had to break thick sand outside their gates with iron spades to get out of their homes when their homes could be easily buried by ferocious sandstorms.

From 1959, supported by the government, a large-scale ecological restoration project of sand control and afforestation began. Local people had endured enough and decided to fight back against the encroaching sand. Since then, trees have been planted to resist wind and to stabilize the soil, and water channels have been built to turn the sandy into farmland.

Shi Guangyin, a local farmer, sold his family’s livelihood, 84 sheep and a mule, to buy saplings. Over the following decades, he planted about 40 million trees and created a six-kilometer-wide green belt along the desert’s 63-kilometer-long border.

When Yin Yuzhen married her husband, who lived in the desert, she



could go over 40 days at a time without seeing anyone else. To relieve the loneliness in the seemingly endless desert, she would place a bowl on the sand to preserve the footprint of a stranger passing outside her house. Yet, she never gave up her home and kept planting trees for 30 years.

After decades of enormous effort, a vast stretch of the once-barren desert has become striking green fields. Today, there are scientifically compounded sandy farmlands, herds of cattle and sheep, and even highways.

Maowusu is a miracle. However, if we view the whole process of China's desertification prevention and control in perspective, we can see that it is by no means coincidental. It is attributed to the persistence and dedication of millions of people, as well as a long-term, scientific, and targeted approach. People in Maowusu used to fight against desertification by primarily planting grass and trees. By the 1980s and 1990s, sound plans had been developed for water resources development and management. Nowadays, by developing small ecological economic forest projects and agricultural circles in sandy areas to curb desertification, local people have shaken off poverty.

As one of the countries with the largest desert area in the world, China has declined in desert coverage over the past years. Its achievements in desertification prevention and control have been highly praised by the whole world. We expect more "Maowusu miracles" to appear across the globe.





## 课堂教学参考

活动目标	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 了解中国西部的地理环境。</li><li>2. 了解地理条件对中国人居环境的影响。</li><li>3. 理解中国环境保护面临的挑战和应对措施。</li></ol>
教学活动建议	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 观看纪录片《我们的星球：沙漠到草原》 活动安排：<ul style="list-style-type: none"><li>◆ 上网搜索并观看这部纪录片；</li><li>◆ “沙漠在游人的眼里是大自然最具魅力的景色之一，而对于生活在沙漠地区的人来说，这却是大自然最严峻的挑战。”看完影片后，说说你对这句话的看法；</li><li>◆ 用 3 分钟左右跟同学分享你的观点。</li></ul></li><li>2. 小组口语演示：面对全球日益严重的土地沙漠化问题，如果请你来治理沙漠，你会用哪些方法呢？ 活动要求：<ul style="list-style-type: none"><li>◆ 用 PPT 的形式展示；</li><li>◆ 不少于 10 个展示页；</li><li>◆ 每张展示页上都要有相关图片；</li><li>◆ 展示页上的文字不可过多；</li><li>◆ 演示的时候要自然，眼望观众。</li></ul></li></ol>

# 参考答案



## 听力篇

### ■ 市政府搬家

一、1. 市中心

2. 40—50 万人

3. 1.6 万平方公里

4. 2170 万

5. 机会多、选择多

二、6. B 7. C 8. D 9. C 10. D

三、11. √ 12. × 13. √ 14. × 15. ×

### ■ 录取通知书

一、1. D 2. A 3. D 4. B 5. C

二、6. √ 7. × 8. × 9. √ 10. √

三、11. E 12. B 13. F 14. H 15. C

# 参考答案



## 阅读篇

### ■毛乌素奇迹

一、1. C 2. D 3. E 4. G 5. I

二、6. 取而代之 7. 名副其实 8. 赖以生存 9. 成群结队 10. 偶然

三、11. 半个世纪

12. 毛乌素森林

13. (1) 黄沙堵住大门 (2) 房屋一不留神就会被沙暴掩埋

四、14. 对。兴建防风林带。

15. 错。他在63公里长的沙漠边缘种下了6公里宽的一个绿带。

16. 对。殷玉珍从外地嫁到毛乌素沙漠。

17. 对。40多天才有一个人从她家门口经过。

18. 对。她坚守在这里种树，一种就是30年。

五、19. A 20. D 21. G 22. C

六、23. E 24. C

出版人：汪 涛  
策划编辑：刘小琳  
责任编辑：陆 瑜  
英文编辑：范逊敏 黄 窈  
封面设计：北京几何创想艺术传媒有限公司  
排 版：北京几何创想艺术传媒有限公司  
印刷监制：汪 洋

#### 图书在版编目 ( CIP ) 数据

中国脉搏：中国国情听读教程·当代中国：汉英对照 / 冯薇薇编著. -- 北京：华语教学出版社，2025.  
12. -- ISBN 978-7-5138-2669-3  
I . D643 ; K203  
中国国家版本馆 CIP 数据核字第 20255QD617 号

本册图书中的阅读及听力文本由中国网和北京煦方国际数字文化传媒有限公司提供。

## 中国脉搏：中国国情听读教程·当代中国

冯薇薇 编著

\*

© 教育部中外语言交流合作中心  
华语教学出版社有限责任公司出版  
( 中国北京百万庄大街 24 号 邮政编码 100037 )

电话：(86)10-68320585, 68997826

传真：(86)10-68997826, 68326333

网址：<https://www.sinolingua.com.cn>

电子信箱：[hyjx@sinolingua.com.cn](mailto:hyjx@sinolingua.com.cn)

北京中科印刷有限公司印刷

2026 年 ( 16 开 ) 第 1 版

2026 年第 1 版第 1 次印刷

( 汉英 )

ISBN 978-7-5138-2669-3

007900